

**Kékwániw anikik óta Manitoba  
Wáskáhikana ká Natonakik kita Awihicik  
Natawénitamwak  
óhi kita Kiskénitakik**



**Kita ayamitáyan anihi  
kitasotamákawina éko  
kékwána ékwéniw oci kína  
ké pakamiskákoyan**

# Émwés pítoképicíyan

Ékwénák óma nistom ta pítoképicíyan é awihikawíyan wáskáhikan ékí wanawípíciyan oci wáskahikanik kinowés kína kákí tipénítaman, kisténítákon kita kiskénítaman anihí ki tasotamawina ékwéniw oci éko kékwániw kína ékota kisci ké pakamiskákoyan **émwés** ita pítoképicíyan. Óhi óta átit kékwána ékwéniw oci kitakí nánákatawénítaman:

Ispík ká máci natonaman kotak ité ta natawi “wíkiyan”, ntwác piko kécináho ékoté anima káwí nóté wíkiyan. Kisáspin kíkí sákaskinayén masinahikan étápétak ana ká tipénítak anima wáskáhikan kita awihis, ékwáni kína anima kíkí. Kisáspin ki méskwaténitén ita ta pítoképicíyan éko ásay kíkí sákaskinayén masinahikan ékosi kita itótaman, ékwáni piko kína kakinaw kékwána kita tipayaman kita méskwatasinahikátéki ékwéniw oci.

Anima kákí **sákaskinayaman masinahikan** apók étoké pá péyak písím pijo kita tipahikéyan ita kita ayáyan wéká nawac kinowés (tápiskóc; péyak askíy) máka wina kécináho kita tépi tipahikéyan ita iníkok káwí ayáyan. Kitakí masinahikátéw óma ká isi tápwékénitamék kita itótamék, wéká kikakí moci itwánáwáw, ta kiskisimitowék ékosi kikakí itóténáwáw. Kisáspin masinahikan ápatan:

- piko kita ayáyan éyako nántaw nisto é ati ispaniki aspin iníkok kákí sákaskinayaman anihí
- éko piko kitakí méskwatásowániwan tánisi ké itócikátéki kékwána ékwéniw oci kisáspin ésinísiyék ékosi iténitaméko



Apók étoké kikakí natotamákawin **ta níkáni pakitinat sóniyáw** émwés ita káwí wíkiyan ta pítoképiyan. Ana sóniyáw ká natotamákawian ápitaw inikok anima ta tipahikéyan tanto písím. Ana ká awihis anima wáskáhikan piko kita mínis masinahikanos ita é masinahikáték ékí tipayaman óma éko tánispík. Ékota kita masinahikátékí óhi:

- tánikok kákí níkáni pakitinat sóniyáw
- tánispík kákí pakitinat ana sóniyáw
- tánté óma káwi natawi wíkiyan

Kisáspin kitayáhawáw **awákan**, kakwécim ana káwí awihis anima wáskáhikan *máti* ékotowa ké pakitinikawian ita kita tasi kinawénimacik. Kisáspin kikakí kinawénimáw ita awákan:

- apók étoké kikakí kakwécimikawin ta níkani pakitinat sóniyáw ékwéniw oci nántaw péyak písím ká tipihikéyan inikok (mína awa takóc inikok ásay ká itakitamákawian ita kita ayáyan)
- kita masinahikáték étawinamákawian ékosi kita itótaman ita. Kécináho anima “éká ta ayáwat awákan” ita ta késtasinahikáték oci émwés masinahaman ta tápwétaman ita ta pítoképiyan éko ana awákan
- kinawápata wéká natotamáké anima masinahikan “Renting with Pets” ká isinikáték kita kiskénitaman tánisi kékwána kotaka kékí itótaman ékwéniw oci

Éko iskawác, kakwécim ana káwí awihis anima wáskáhikan ta níso **natawápatamék** ékwéniw émwés ita pítoképiyan. Kécinác piko ésinisiyék kita masinahamék kékwán ita ásay kákí píkonikáték éko éká kína éyako ta tipahaman ta witániwak. Ékwánima anima masinahikan kika natawénitén ta wápatiniwéyan kékwán ásay ita kákí píkonákok ispík ita kákí ayáyan inikok ita ta oci wanawiyátokéyan. Natotamáké péyak ta mínikawian sémák ékwánima masinahikan.

## Éko kiskisiy...

- natotamáké tánté kékí isi ayamiyat piko ispík ana ká awihis anima wáskáhikan nántaw isi kékwán macipaniki ita ká ayáyan.



# Ispík ita kí kisi pítoképicinyani

Pákaciy ita kí pítoképicinyani káwí ayáyan ékwáni ékota oci óhi kína kika kinawápamikon kakamiskákona:

- ta tápitawi tipanahikéyan kakinaw ana ká itakitamákawiyani ita kita ayáyan
- ta tápitawi pékinákok anima ita ká ayáyan
- kita ositáyan ita kékwána nántaw isi kína wéká anikik kákípe kíhokáskik kí pisci píkonakik ita kékwán
- kita kisténimacik anikik ki wítaskiskénákanak

## Anima oci tánikok káwí tipahikéyan ékwéniw oci:

- Ana ká awihis anima wáskáhikan piko kita wítamás nántaw nisto písím émwés nakakitamás anima ita ká ayáyan-éko piko péyakwá péyak askíy ékosi kitakí itótam.
- Ana ká awihis anima wáskáhikan apísis awasimé kikakí itakitamák inikok mékwác ká tipahikéyan kisáspin otína ki nitá mwéstasiy tipahén éyako. Tánikok awasimé ké itakitamás masinahikátéw éyako anima masinahikan kákí sákaskinahaman ita kita ayáyan.
- Kisáspin mwác kikaskitán kita tipahaman sémák ita ká ayáyan, kakitos sémák ékwéniw oci ana ká awihis anima wáskáhikan. Wí kakwé isicíkatamok tánisi máwaciy kékí isi minopanik ésinísíyék ta tápwétamék ispík éko tánikok kita tipahikéyan ita anima ká awihikawiyani kita ayáyan.

## Éka awiyak kita kanapénimis ita ká ayáyan:

- Ana ká awihis ania wáskáhikan piko kitapé masinahmás (nántaw péyak kíkíaw wéká níso ké ispaniki) émwés pítokét ita ká ayáyan, máka wina pakitinaciy ita ta pítokéw piko ispík ékosi kitakí itóténáwáw.



- Kisáspin kikípe masinahamakawin, wéká natawénítakon ita piko kita pítokániwak, ana anima ká tipénitak kitakí pítokéw anta wáskáshikanik kiyám éká iténitamani wéká apiyaniy ékosipik.

#### **Kita minwapiyan ékospik:**

- Piko kakinaw kékwána kita kawisk isinakóki ita ká ayáyan, ká itasinahikáték picí tipáskán wanasowéwinik isi.
- Ká kistápataki anihí píkopanikwáki piko sémák kita ositániwaki ékwani.

#### **Anikik oci ki wítaskískénákanak:**

- Kína wéká anikik mána kápé kihokáskik éká nántaw kita isi miskoskáciyácik anikik kotakak ininiwak ita ká wíkiçik, wéká ana ká tipénitak óm wáskáshikan.
- Kisáspin anikik kotakak ininiwak anta cíkic ká wíkiçik nántaw isi mikoskáciwiskwáki, sémák kika wítamawáw ékwéniw oci ana ká tipénitak anima wáskáshikan. Winawáw kinawápamikowak ta natawápenikécik éko kawisk kita isíçikátakik kisáspin tápwé kí ispaniw anima kákí wítamawat.

#### **Éká ká tápwétamák tánisi mwéçi ká ispanik ita kína éko ana ká tipénitak anima wáskáshikan:**

- Ayamitá anima “Kisáspin mwác kiwí nahipanihitonáwáw óménow oci...” óta ká ati masinahikáték, óma kéki isi wíçihiták óta oci nitatoskéwikamikosisinán ékwéniw kita wíçihiták kita mínwastáyék.

# Káwí wanawípciyan anta oci anima kákí awihikawiyán wáskáhikan



Ispík mána ká átokéyan áskaw kita animénitákon, máka kikakí paspístén átit anihí itowa kékwána. Kisáspin kíkí kiskénitén óma wípac ta átokéyan anta oci mékwác ká ayáyan, ékwáni óhi kikakí nánákatawénitén kita itótaman:

- Piko kita wítamawat ana kákí awihis anima wáskáhikan wípac ita éwí oci wanawípciyan.
- Kisáspin kitawihikawin wáskáhikan éko pá-péyak-písím kitisi tipahikan, piko kita wítamawat ana ká awihis óma nántaw *péyak písím émwés* ita oci wanawípciyan éká kita akitamákawiyán ékwánima. Tápiskóc óma, kisáspin kitakí tipahikéyan é ati mátakinit oski písím máka kinoté wanawípísim ita oci April 30, piko kita masinahámawat kita wítamawat ékwéniw ana ká tipénitak óma ki akimiciy písím March 31.
- Wésám piko mána, móna piko ispík kíkí nakason éká kita tipahikéyan kisáspin kíkí sákaskinayén ita kinowés kita ayáyan (tápiskóc, péyak askíy) inikok kita kísipanik éyako. Éko kisáspin piko kita oci wanawípciyan ita oci émwés kísipanik ita kita ayáyan tápiskóc anima kákí isi sákaskinahikéyan, piko kita kákitotat tánisi pakán kékwán é nahipanik kitakí itótamék ékwéniw oci. Áskaw mána nántaw ké ispanik kika oci pakitinikawin ékosi kita itótaman.

## Pákaciy kakinaw kitayána ita kí oci wanawítatáyani...

- Kína éko ana kákí awihis anima wáskáhikan kitakí nísi kinawápatamék émwés-wanawíyátokéyan ita oci éká kékwán kita píkonákok tápwé piko kotak awiyak kitakí isi pítoképicik ita.
- Ntawác piko kécináho péya kita ayáyan ékotowa masinahikan ispík kákí mínikawiyán nístom ita kákí isi pítoképicíyan, ta nókok péyakwan é isi nákok anima wáskahikán ispík wanawíyátokéyan.

Kína anima ki kinawápatamikon ta wítamawat ana kákí awihis anima wáskáhikan nántaw isi wí nóté kakitotiski tánté kákí isi átokéyan:

- néyáp kita isitisayamákwiyan ana kákí níkáni pakitinat sóniyáw ita oci éko mína tánikok awasimé kitakí mínikawiyán, nántaw níso ispaniki ita kákí oci wanawípciyan; wéká
- tapé isitisayamákawiyán masinahikan kékwán ana átit wéká kakinaw ana sóniyáw kákí níkáni pakitinat éká néyáp wéci mínikawiyán nántaw péyak písím ispaniciy ita kákí oci wanawíyátokéyan.

## **Kisáspin kinatawénimikawin ita kita oci wanawípiciyan piko kitapé masinahámás ana ká tipénitak anima wáskáhikan kékwán wéci natawénitak ékosi kita atótaman:**

- piko kita mínikawiyán masinahikan ésinísiyék ékí sákaskinayamék ékosi ta itótaman, kita oci wanawíyátokéyan ita
- kékwán wéci wítamákawiyán ita kita oci wanawíyátokéyan, tápiskóc óhi:
  - éká ékí oci tipahikéyan kákí isi natawénitamákawiyán
  - nántaw ékí isi wanitótaman ita wáskáhikanik, éko masinahikátéw anima éká ékosi kitakí itótaman ita
  - ana ká tipénitak anima wáskáhikan pakán nántaw éwí itápacitát éyako (tápiskóc éwí nanahisítat, wéká ékí atáwákét wéká kotak kékwán)

Áskaw mána, ana ká tipénitak anima wáskáhikan piko kita wíchis ta tipahikét óma ita káwi oci wanawíyátokéyan. Kikakipé natawápaminán awasimé kiskénitamona tánisi ta itótaman óméniw oci.

Tánispík képe masinahámás ana ká tipénitak anima wáskáhikan ita ta oci wanawíyátokéyan ta kiskénitákon kékwániw ékwéniw oci éko tánikok kita wá wíchit ispík wanawíyátokéyani ita oci.

## **Kisáspin mwác kiwí nahipanihitonáwáw óménow oci...**

- kikakí nákatawénitén kita natawi wítapimat kita kakitotat ana ká tipénitak anima wáskáhikan máti kékí méskwaténitak anima kákí isicikét ta isi wíchis
- kiskénita tánisi ésikápawiyán ita, kékwán óma ká oci mawinéskatowék, tánisi kékí isi mínwastáyék óma, kisténimitok, papéyatak nócitát óméniw, kakinaw kékwán ká nócitáyék ékwéniw oci nántaw masinaha, éko mína kiskénitamok tánispík tánisi pákan kékí isi nócitániwak óma
- Okik Residential Tenancies Branch wésám piko mána kiskénitamwak tánisi ta isi wíchikoyékok kita minopaniki kékwána, ta ayamihikoték inikok ésinísiyék kita cíkénitamék ké isi wítamákoyék kita mino itótamék ékwéniw oci
- kisáspin mwác kikaskitánáwáw kawisk kita kisi ayamitotamék óméniw, éko máka esinísiyék kititapináwáw ta nátáyékok anikik Residential Tenancies Branch kita wíchikoyékok ékwéniw oci. Piko anima kékwán ká wanáhikoyék, ékwáni kika wíchikawináwáw kita ayamitotamék ékwéni wéká nántaw ité ta tasi mámawapiyék kita ayamitotamék ékwéniw.



## Kikakípe ayamihinán

Kisáspin kína wéká kikiskénimáw awiyak éwí nóte awihiwét wéká ta awihit wáskáhikan óta Manitoba, pé ayamihinán kawisk kita itócikániwak éyako. Ayamiyik anikik **Residential Tenancies Branch** atoskéwíkamik ité ká takok cíkic ká wíkiyan:

### Óta kici ótének Winnipeg:

204-945-2476; éká kékwán kita tipahikéyan 1-800-782-8403

### Óté Brandon:

204-726-6230; éká kékwán kita tipahikéyan 1-800-656-8481

### Óté Thompson:

204-677-6496; éká kékwán kita tipahikéyan 1-800-229-0639

Óté kikakí itápin [www.manitoba.ca/rtb](http://www.manitoba.ca/rtb) awasimé kiskénitamona ómériw oci, ta sákaskinahikéyan tapé yá isitisayamákawiyán ácinókewi masinahikan wéká kita kakitotat awiyak kita wícihis kisáspin kitayán nanátok kakwécikémóna ékwéniw oci éko kisáspin kinóte wíkin óta nántaw Manitoba.